

BIDDING NOTICE
WorldVeg HQ Campus Landscape SC-340-10
under WorldVeg Research Infrastructure Modernization (RIM) Project

亞蔬-世界蔬菜中心總部改建計劃
總部景觀工程 SC-340-10
投標須知

1. Subject of this procurement: WorldVeg HQ Campus Landscape SC-340-10 under WorldVeg Research Infrastructure Modernization (RIM) Project.
本標案名稱為「亞蔬-世界蔬菜中心總部改建計劃—總部景觀系統改善工程 SC-340-10」。
2. Attribute of this procurement: Construction work.
採購標的為工程。
3. Budget amount of this procurement: NT\$ 52,000,000.
本採購預算金額為新臺幣 52,000,000 元整。
4. This procurement is undivided.
本採購為未分批辦理。
5. Bidding procedures: Open bidding procedures.
招標方式採公開招標。
6. This procurement is NOT on a turn-key (design-build) basis.
本採購非以統包辦理招標。
7. This procurement is NOT allowed for joint bidding.
本採購不允許廠商共同投標。
8. This procurement is NOT allowed for cover bidding in which a bidder borrows licenses to engage in bidding.
本採購不允許廠商借牌投標。
9. Suppliers may use electronic devices to transmit bids before the deadline for bidding; and the electronic data thus provided shall be deemed as formal written document. The e-mail address for receiving bids is: purchasing@worldveg.org.
廠商得以電子資料傳輸方式於投標截止日期前遞送投標文件，該電子化資料視同正式文件。遞送之電子信箱為：purchasing@worldveg.org。
10. Where suppliers have questions about the bidding documentation, the deadline for suppliers to raise questions to WorldVeg in writing shall be half of the period for bidding from the date of the publication of this Bidding Notice, and a segment of less than one day shall be counted as one day.

廠商對招標文件有疑義者，應以書面於公告日起等標期二分之一之期限內，向亞蔬-世界蔬菜中心請求釋疑。

11. The deadline for WorldVeg to issue a written reply to questions raised by suppliers as mentioned in the preceding Article shall be 1 day before the deadline for the submission of bids.

亞蔬-世界蔬菜中心應於投標截止期限前 1 日答復前條請求釋疑之廠商。

12. This procurement allows suppliers to amend or supplement their bidding documents before bid opening as long as the amendment or supplement does not involve the essential parts of the contract.

本採購允許廠商於開標前補正非契約必要之投標文件。

13. This procurement allows suppliers to submit alternatives to shorten construction period, save expenditure, or increase efficiency, provided that the original function requirement is not impaired.

本採購允許廠商在不降低原有功能條件下，提出可縮減工期、減省經費、或提高效率之替代方案。

14. The validity period of bidding documents is from the time of submission to 7 days after bid opening. In the event that this procurement cannot be awarded during the validity period stated above, WorldVeg may extend the validity period of bidding documents.

投標文件有效期自投標起至開標 7 日後止。如本採購無法於前開有效期內決標，亞蔬-世界蔬菜中心得延長投標文件之有效期。

15. Suppliers shall submit 2 complete sets of the bidding documents, including 1 soft copy.

廠商應遞送 1 式 2 份投標文件，含電子檔 1 份。

16. The language of bidding documents shall be bilingual (English and Chinese), including pictures and texts with special techniques or materials.

投標文件應為中英雙語，含特殊技術或材料之圖文資料。

17. WorldVeg will notify the date and venue of bid opening in writing.

亞蔬-世界蔬菜中心將書面通知開標時間及地點。

18. The bid opening of this procurement shall be in one-step. All bidding documents shall be sealed in one envelop. It is not required to seal the document in separate envelopes based on different attributes.

本採購開標採不分段開標。所有投標文件至於一標封內，不必按文件屬性分別裝封。

19. This procurement does NOT require bid bond.

本採購不需押標金。

20. This procurement requires 2% of the contract price as performance and warranty bond (include plant conservation). This amount shall be deposited within 30 calendar days after being awarded and shall be retained for 12 months after completion and commissioning.

本採購需繳交契約金額百分之二（2%）之履約保固保證金(含植栽保活金)。此保證金需於簽約後 30 日內繳納，並於竣工驗收 1 年後返還。

21. The principle of this procurement is the most advantageous bid.

本採購以最有利標為決標原則。

22. This procurement shall be awarded by total price.

本採購採總價決標。

23. Where necessary, WorldVeg may notify a bidder to submit the original qualification document for checking within a time-limit if the qualification document is submitted in photocopy.

必要時，亞蔬-世界蔬菜中心得通知廠商限期提出資格文件影本之正本，以供查驗。

24. The currency of the bid is New Taiwan Dollar.

廠商投標幣別為新臺幣。

25. A complete set of the bidding documentation for this procurement includes:

- 1) List of bidding document
- 2) Bidding Notice
- 3) draft Agreement
- 4) Construction Outline
- 5) Specifications
- 6) List of Submittals
- 7) Blank Budget Schedule
- 8) Drawings

本採購全份招標文件包括：

- 1) 招標文件清單
- 2) 投標須知
- 3) 工程合約
- 4) 工程概要
- 5) 招標規範
- 6) 送審項目
- 7) 空白標單
- 8) 圖面

26. The bidding document shall be submitted before 4:45 PM on Monday 25 November 2019 by postal delivery, personal delivery, or electronic submission to the following receipt address or email:

- 1) Postal delivery: P.O. Box 42, Shanhua, Tainan, Taiwan 74199
- 2) Personal delivery: Reception Desk Chandler Hall WorldVeg Headquarters (60 Yi-Min Liao,

Shanhua, Tainan, Taiwan)

3) Electronic submission: purchasing@worldveg.org

投標文件須於 2019 年 11 月 25 日 (一) 下午 4 時 45 分前，以郵遞、專人送達或電子投標方式送達至下列收件地點或網站：

本採購全份招標文件包括：

- 1) 郵遞：臺南市 74199 善化郵政第 42 號信箱
- 2) 專人送達：亞蔬-世界蔬菜總部行政大樓櫃台（臺南市 74151 善化區益民寮 60 號）
- 3) 電子投標：purchasing@worldveg.org

27. Bidding documents for this procurement shall include:

- 1) Price estimation and quotations
- 2) Construction schedule and cost estimation in each phase
- 3) Project personnel and organization
- 4) Construction safety regulation and risk management
- 5) Value engineering (optional)

本採購投標文件應含：

- 1) 報價單及訪價資料
- 2) 工程進度表及預計進度估驗金額
- 3) 人員組織
- 4) 公安規範及風險管理
- 5) 價值工程 (可選)

28. Other:

- 1) Bidders shall submit proposals in the template provided by the architectural firm EDS International.
- 2) The awarded Contractor shall hire at least 2 on-site personnel, including 1 worksite director 、 1 mechanical engineer and 1 Occupational Safety and Hygiene Officer.
- 3) The awarded Contractor shall submit project execution plan and quality management proposal within 7 days after commencement; individual task management proposal, drawings and schedule for sampling and testing within 15 days after commencement; and shop drawings with structural details and MEP components within 30 days before the commencement of the structure.

其他：

- 1) 廠商投標時應以境向聯合建築師事務所提供之標單為之。
- 2) 承包廠商應派駐工地現址人員至少 2 名，含工地主任 1 名，機電工程師 1 名，勞工安全衛生管理員 1 名。



- 3) 承包廠商應於開工 7 日內提送整體施工計畫書及品質管制計畫書；開工 15 日內提送分項施工計畫書、圖及樣品預定送審時程管制表；建築結構施工 30 日前提送施工圖，配合樓板高程及機電配管套圖。